

CLASS HEADINGS / INTITULÉS DES CLASSES

CLASS 9 / CLASSE 9

<p style="text-align: center;">CLASS 9</p> <p>Scientific, <u>research</u>, nautical<u>navigation</u>, surveying, photographic, cinematographic, <u>audiovisual</u>, optical, weighing, measuring, signalling, checking (supervision)<u>detecting, testing, inspecting</u>, life-saving and teaching apparatus and instruments;</p> <p>apparatus and instruments for conducting, switching, transforming, accumulating, regulating or controlling <u>the distribution or use of electricity</u>;</p> <p>apparatus <u>and instruments</u> for recording, transmission or reproduction of<u>transmitting, reproducing or processing sound, or images or data</u>;</p> <p>magnetic data carriers, recording discs;<u>recorded and downloadable media, computer software, blank digital or analogue recording and storage media;</u></p> <p>compact discs, DVDs and other digital recording media;</p> <p>mechanisms for coin-operated apparatus;</p> <p>cash registers, calculating machines, data processing equipment, computers<u>devices</u>;</p> <p><u>computers and computer peripheral devices</u>;</p> <p>computer software;</p> <p><u>diving suits, divers' masks, ear plugs for divers, nose clips for divers and swimmers, gloves for divers, breathing apparatus for underwater swimming</u>;</p> <p>fire-extinguishing apparatus.</p>	<p style="text-align: center;">CLASSE 9</p> <p>Appareils et instruments scientifiques, <u>de recherche, de navigation</u>nautiques, géodésiques, photographiques, cinématographiques, <u>audiovisuels</u>, optiques, de pesage, de mesurage, de signalisation, de contrôle (inspection)<u>de détection, d'essai, d'inspection</u>, de secours (sauvetage) et d'enseignement;</p> <p>appareils et instruments pour la conduite, la distribution, la transformation, l'accumulation, le réglage ou la commande <u>de la distribution ou de l'utilisation la consommation d'électricité du courant électrique</u>;</p> <p>appareils <u>et instruments</u> pour l'enregistrement, la transmission, la reproduction <u>ou le traitement de</u> sons, ou d'es<u>images ou de données</u>;</p> <p>supports d'enregistrement magnétiques, disques acoustiques;<u>supports enregistrés ou téléchargeables, logiciels, supports d'enregistrement et de stockage numériques et ou analogues vierges</u>;</p> <p>disques compacts, DVD et autres supports d'enregistrement numériques;</p> <p>mécanismes pour appareils à prépaiement;</p> <p>caisses enregistreuses, machines à<u>dispositifs de calculer, équipement de traitement de données, ordinateurs</u>;</p> <p><u>ordinateurs et périphériques d'ordinateurs</u>;</p> <p>logiciels;</p> <p><u>combinaisons de plongée, masques de plongée, tampons d'oreilles pour la plongée, pinces nasales pour plongeurs et nageurs, gants de plongée, appareils respiratoires pour la nage subaquatique</u>;</p> <p>extincteurs.</p>
<p style="text-align: center;"><i>Explanatory Note</i></p> <p><u>Class 9 includes mainly apparatus and instruments for scientific or research purposes, as well as audiovisual and information technology and audiovisual equipment, as well as safety and life-saving equipment.</u></p>	<p style="text-align: center;"><i>Note explicative</i></p> <p><u>La classe 9 comprend essentiellement les appareils et instruments pour la science ou la recherche, ainsi que les équipements audiovisuels et de technologies de l'information et les équipements audiovisuels, et ainsi que les équipements de sécurité et de sauvetage.</u></p>
<p><i>This Class includes, in particular:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - apparatus and instruments for scientific research in laboratories; - <u>training apparatus and simulators, for example, resuscitation mannequins, simulators for the steering and control of vehicles</u>; - apparatus and instruments for controlling ships and monitoring aircraft, watercraft and unmanned vehicles, for example, such as apparatus and instruments for measuring and for transmitting orders<u>navigational instruments, transmitters,</u> 	<p><i>Cette classe comprend notamment :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - les appareils et instruments de recherche scientifique pour laboratoires; - <u>les appareils et simulateurs pour la formation, par exemple, les mannequins pour exercices de secours, les simulateurs pour la conduite ou le contrôle de véhicules</u>; - les appareils et instruments utilisés pour la commande <u>et la surveillance de</u>un<u>navire véhicules aériens, nautiques et sans pilote, par exemple, tels qu'appareils et instruments de mesure et de transmission d'ordres</u> les instruments pour la

CLASS 9 / CLASSE 9

<p><u>compasses for measuring, GPS apparatus, automatic steering apparatus for vehicles;</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - <u>safety and security apparatus and instruments, for example, safety nets, signalling lights, traffic-light apparatus, fire engines, sound alarms, security tokens being encryption devices;</u> - <u>clothing that protects against serious or life-threatening injuries, for example, clothing for protection against accidents, irradiation and fire, bullet-proof clothing, protective helmets, head guards for sports, mouth guards for sports, protective suits for aviators, knee-pads for workers;</u> - <u>optical apparatus and instruments, for example, eyeglasses, contact lenses, magnifying glasses, mirrors for inspecting work, peepholes;</u> - <u>magnets;</u> - <u>smartwatches, wearable activity trackers;</u> - <u>joysticks for use with computers, other than for video games, virtual reality headsets, smartglasses;</u> - <u>eyeglass cases, cases for smartphones, cases especially made for photographic apparatus and instruments;</u> - <u>automated teller machines, invoicing machines, material testing instruments and machines;</u> - <u>batteries and chargers for electronic cigarettes;</u> - <u>electric and electronic effects units for musical instruments;</u> - <u>laboratory robots, teaching robots, security surveillance robots, humanoid robots with artificial intelligence.</u> <p>— protractors;</p> <p>— punched card office machines;</p> <p>— all computer programs and software regardless of recording media or means of dissemination, that is, software recorded on magnetic media or downloaded from a remote computer network.</p>	<p><u>navigation, les émetteurs, les compas gradués, les appareils pour GPS, les dispositifs de pilotage automatique pour véhicules;</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - <u>les appareils et instruments de sauvetage et de sécurité, par exemple, les filets de sauvetage, les signaux lumineux, les feux de signalisation pour la circulation, les fourgons d'incendie, les avertisseurs acoustiques, les jetons de sécurité en tant que dispositifs de chiffrement;</u> - <u>les vêtements qui protègent contre les blessures graves ou potentiellement mortelles, par exemple, les vêtements de protection contre les accidents, les radiations et le feu, les vêtements pare-balles, les casques de protection, les protège-têtes pour le sport, les protège-dents pour le sport, les combinaisons spéciales de protection pour aviateurs, les genouillères pour ouvriers;</u> - <u>les appareils et instruments optiques, par exemple, les lunettes, les lentilles de contact, les loupes, les miroirs d'inspection pour travaux, les judas;</u> - <u>les aimants;</u> - <u>les montres intelligentes, les capteurs d'activité à porter sur soi;</u> - <u>les leviers de commande à utiliser avec un ordinateur autres que pour jeux vidéo, les casques de réalité virtuelle, les lunettes intelligentes;</u> - <u>les étuis à lunettes, les étuis pour smartphones, les étuis spéciaux pour appareils et instruments photographiques;</u> - <u>les guichets automatiques bancaires¹, les machines à facturer, les instruments et machines pour essais de matériaux;</u> - <u>les batteries et chargeurs pour cigarettes électroniques;</u> - <u>les dispositifs d'effets électriques et électroniques pour instruments de musique;</u> - <u>les robots de laboratoire, les robots pédagogiques, les robots de surveillance pour la sécurité, les robots humanoïdes dotés d'une intelligence artificielle.</u> <p>— les rapporteurs;</p> <p>— les machines de bureau à cartes perforées;</p> <p>— les programmes informatiques et logiciels de toutes sortes quel que soit leur support d'enregistrement ou de diffusion, les logiciels enregistrés sur support magnétique ou téléchargés depuis un réseau informatique externe.</p>
--	--

¹ See/voir FR-28-3 various proposals/propositions diverses

CLASS 9 / CLASSE 9

This Class does not include, in particular:

- ~~— the following electrical apparatus and instruments:~~
 - ~~(a) — electromechanical apparatus for the kitchen (grinders and mixers for foodstuffs, fruit presses, electrical coffee mills, etc.), and certain other apparatus and instruments driven by an electrical motor, all coming under Class 7;~~
 - ~~(b) — apparatus for pumping or dispensing fuels (Cl. 7);~~
 - ~~(c) — electric razors, clippers (hand instruments) and flat irons (Cl. 8);~~
 - ~~(d) — electrical apparatus for space heating or for the heating of liquids, for cooking, ventilating, etc. (Cl. 11);~~
 - ~~(e) — electric toothbrushes and combs (Cl. 21);~~
- ~~— clocks and watches and other chronometric instruments (Cl. 14);~~
- ~~— control clocks (Cl. 14);~~
- ~~— amusement and game apparatus adapted for use with an external display screen or monitor (Cl. 28);~~
- ~~— joysticks being parts of machines, other than for game machines (Cl. 7), vehicle joysticks (Cl. 12), joysticks for video games, and controllers for toys and game consoles (Cl. 28);~~
- ~~— coin-operated apparatus that are classified in various classes according to their function or purpose, for example, coin-operated washing machines (Cl. 7), coin-operated billiard tables (Cl. 28);~~
- ~~— industrial robots (Cl. 7), surgical robots (Cl. 10), toy robots (Cl. 28);~~
- ~~— pulse meters, heart rate monitoring apparatus, body composition monitors (Cl. 10);~~
- ~~— laboratory lamps, and laboratory burners (Cl. 11);~~
- ~~— diving lights (Cl. 11);~~
- ~~— explosive fog signals, signal rocket flares (Cl. 13);~~
- ~~— histological sections for teaching purposes, biological samples for use in microscopy as teaching materials (Cl. 16);~~
- ~~— clothing and equipment worn for the practice of certain sports, for example, protective paddings being parts of sports suits, fencing masks, boxing gloves (Cl. 28).~~

Cette classe ne comprend pas notamment :

- ~~— les appareils et instruments électriques suivants :~~
 - ~~a) — les appareils électromécaniques pour la cuisine (broyeurs et mélangeurs pour aliments, presse-fruits, moulins à café électriques, etc.), et certains autres appareils et instruments actionnés par un moteur électrique, rentrant tous dans la cl. 7;~~
 - ~~b) — les appareils pour le pompage et la distribution de combustibles et carburants (cl. 7);~~
 - ~~c) — les rasoirs, tondeuses (instruments à main), coupe-ongles électriques et fers à repasser (cl. 8);~~
 - ~~d) — les appareils électriques pour le chauffage des locaux ou le chauffage des liquides, pour la cuisson, la ventilation, etc. (cl. 11);~~
 - ~~e) — les brosses à dents et peignes électriques (cl. 21);~~
- ~~— l'horlogerie et autres instruments chronométriques (cl. 14);~~
- ~~— les horloges de contrôle (cl. 14);~~
- ~~— les appareils de divertissement et de jeux conçus pour être utilisés avec un écran d'affichage indépendant ou un moniteur (cl. 28);~~
- ~~— les leviers de commande en tant que parties de machines, autres que pour machines de jeu (cl. 7), les leviers de commande pour véhicules (cl. 12), les joysticks pour jeux vidéo, et les commandes pour jouets et consoles de jeu (cl. 28);~~
- ~~— les appareils à prépaiement rangés dans différentes classes selon leur fonction ou leur destination, par exemple : les machines à laver à prépaiement (cl. 7), les tables de billard à prépaiement (cl. 28);~~
- ~~— les robots industriels (cl. 7), les robots chirurgicaux (cl. 10), les robots en tant que jouets (cl. 28);~~
- ~~— les sphymomètres, les moniteurs cardiaques, les moniteurs de composition corporelle (cl. 10);~~
- ~~— les lampes de laboratoire, et les brûleurs de laboratoire (cl. 11);~~
- ~~— les projecteurs de plongée (cl. 11);~~
- ~~— les signaux de brume explosifs, les fusées de signalisation (cl. 13);~~
- ~~— les coupes histologiques en tant que matériel d'enseignement, les coupes biologiques pour la microscopie en tant que matériel d'enseignement (cl. 16);~~
- ~~— les vêtements et équipements portés pour la pratique de certains sports, par exemple : les rembourrages de protection en tant que parties d'habillement de sport, les masques d'escrime, les gants de boxe (cl. 28).~~

CLASS 11 / CLASSE 11

<p style="text-align: center;">CLASS 11</p> <p>Apparatus <u>and installations</u> for lighting, heating, <u>cooling</u>, steam generating, cooking, refrigerating, drying, ventilating, water supply and sanitary purposes.</p>	<p style="text-align: center;">CLASSE 11</p> <p>Appareils <u>et installations</u> d'éclairage, de chauffage, <u>de refroidissement</u>, de production de vapeur, de cuisson, de réfrigération, de séchage, de ventilation, de distribution d'eau et installations sanitaires.</p>
<p style="text-align: center;"><i>Explanatory Note</i></p> <p><u>Class 11 includes mainly environmental control apparatus and installations, in particular, for the purposes of lighting, cooking, cooling and sanitizing.</u></p>	<p style="text-align: center;"><i>Note explicative</i></p> <p><u>La classe 11 comprend essentiellement les appareils et installations de régulation d'ambiance, en particulier, pour l'éclairage, la cuisson, le refroidissement et l'assainissement.</u></p>
<p><i>This Class includes, in particular:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - <u>air-conditioning apparatus and installations;</u> - <u>ovens, other than for laboratory use, for example, dental ovens, microwave ovens, bakers' ovens;</u> - <u>stoves being heating apparatus;</u> - <u>solar thermal collectors;</u> - <u>chimney flues, chimney blowers, hearths, domestic fireplaces;</u> - <u>sterilizers, incinerators;</u> - <u>lighting apparatus and installations, for example, luminous tubes for lighting, searchlights, safety lights, luminous house numbers, vehicle reflectors, lights for vehicles;</u> - <u>lamps, for example, electric lamps, gas lamps, laboratory lamps, oil lamps, street lamps, safety lamps;</u> - <u>tanning apparatus being sun beds;</u> - <u>bath installations, bath fittings, bath plumbing fixtures;</u> - <u>toilets, urinals;</u> - <u>fountains, chocolate fountains;</u> - bed warmers, hot water bottles, warming pans, electric or non-electric; - electrically heated cushions (pads), cushions and blankets, not for medical purposes; - <u>hot water bottles;</u> - electrically heated clothing; - electric kettles; - <u>electric appliances for making yogurt, bread-making machines, coffee machines, ice-cream making machines;</u> - electric cooking utensils; - <u>ice machines and apparatus.</u> 	<p><i>Cette classe comprend notamment :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - les appareils <u>et installations</u> de climatisation; - <u>les fours autres que à l'exception des fours de laboratoires, par exemple, les fours dentaires, les fours à micro-ondes, les fours de boulangerie;</u> - <u>les poêles en tant qu'appareils de chauffage;</u> - <u>les capteurs solaires à conversion thermique;</u> - <u>les carreaux de cheminées, les tiroirs de cheminées, les foyers, les cheminées d'appartement;</u> - <u>les stérilisateurs, les incinérateurs;</u> - <u>les appareils et installations d'éclairage, par exemple, les tubes lumineux pour l'éclairage, les projecteurs d'éclairage, les feux de sécurité, les numéros de maisons lumineux, les réflecteurs pour véhicules, les feux pour véhicules;</u> - <u>les lampes d'éclairage, par exemple, les lampes électriques, les lampes à gaz, les lampes de laboratoire, les lampes à huile, les lampadaires réverbères, les lampes de sûreté;</u> - <u>les appareils à bronzer;</u> - <u>les installations de bain, les appareils pour bains;</u> - <u>les toilettes, les urinoirs;</u> - <u>les fontaines, les fontaines à chocolat;</u> - les bassinoires, bouillottes, chauffe-lits, électriques ou non électriques; - les <u>coussinets</u>, coussins et couvertures chauffés électriquement, non à usage médical; - <u>les bouillottes;</u> - les vêtements chauffés électriquement; - les bouilloires électriques; - <u>les yaourtières électriques, les machines à pain, les cafetières, les machines pour la préparation de crèmes glacées;</u> - les ustensiles de cuisson électriques - <u>les appareils et machines à glaçons.</u>

CLASS 11 / CLASSE 11

This Class does not include, in particular:

- steam producing apparatus being ~~(parts of machines)~~ (Cl. 7);-
- air condensers (Cl. 7);
- current generators, generators of electricity (Cl. 7);
- soldering lamps (Cl. 7), optical lamps, darkroom lamps (Cl. 9), lamps for medical purposes (Cl. 10);
- ovens for laboratory use (Cl. 9);
- photovoltaic cells (Cl. 9);
- signalling lights (Cl. 9);
- electrically heated pads, cushions and blankets, for medical purposes (Cl. 10);
- portable baby baths (Cl. 21);
- non-electric portable coolers (Cl. 21);
- cooking utensils that do not have an integrated heat source, for example, non-electric griddles and grills, non-electric waffle irons, non-electric pressure cookers (Cl. 21);
- footmuffs, not electrically heated (Cl. 25).

Cette classe ne comprend pas notamment :

- les appareils de production de vapeur en tant que ~~(parties de machines)~~ (cl. 7);
- les condenseurs à air (cl. 7);
- les générateurs de courant, les générateurs d'électricité (cl. 7);
- les lampes à souder (cl. 7), les lampes optiques, les lampes pour chambres noires (cl. 9), les lampes à usage médical (cl. 10);
- les fours de laboratoire (cl. 9);
- les cellules photovoltaïques (cl. 9);
- les signaux lumineux (cl. 9);
- les coussinets, coussins et couvertures chauffés électriquement à usage médical (cl. 10);
- les baignoires portatives pour bébés (cl. 21);
- les glacières portatives non électriques (cl. 21);
- les ustensiles de cuisson qui n'ont pas de source de chaleur intégrée, par exemple : les grils non électriques, les gaufriers non électriques, les autocuiseurs non électriques (cl. 21);
- les chancelières non chauffées électriquement (cl. 25).

CLASS 13 / CLASSE 13

CLASS 13	CLASSE 13
Firearms; ammunition and projectiles; explosives; fireworks.	Armes à feu; munitions et projectiles; explosifs; feux d'artifice.
<p style="text-align: center;"><i>Explanatory Note</i></p> <p style="text-align: center;">Class 13 includes mainly firearms and pyrotechnical products.</p>	<p style="text-align: center;"><i>Note explicative</i></p> <p style="text-align: center;">La classe 13 comprend essentiellement les armes à feu et les produits pyrotechniques.</p>
<p><u><i>This Class includes, in particular:</i></u></p> <ul style="list-style-type: none"> - <u>rescue flares, explosive or pyrotechnic;</u> - <u>flare pistols;</u> - <u>sprays for personal defence purposes;</u> - <u>explosive fog signals, signal rocket flares;</u> - <u>air pistols being weapons;</u> - <u>bandoliers for weapons;</u> - <u>sporting firearms, hunting firearms.</u> 	<p><u><i>Cette classe comprend notamment :</i></u></p> <ul style="list-style-type: none"> - <u>les feux de détresse explosifs ou pyrotechniques;</u> - <u>les pistolets lance-fusées;</u> - <u>les sprays de défense personnelle;</u> - <u>les signaux de brume explosifs, les fusées de signalisation;</u> - <u>les pistolets à air en tant qu'armes;</u> - <u>les bandoulières pour armes;</u> - <u>les armes à feu de chasse.</u>
<p><i>This Class does not include, in particular:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - <u>grease for weapons (Cl. 4);</u> - <u>blades being weapons (Cl. 8);</u> - <u>side arms, other than firearms (Cl. 8);</u> - <u>non-explosive fog signals, rescue laser signalling flares (Cl. 9);</u> - <u>telescopic sights for firearms (Cl. 9);</u> - <u>flaming torches (Cl. 11);</u> - <u>Christmas crackers (Cl. 28);</u> - <u>percussion caps being toys (Cl. 28);</u> - <u>toy air pistols (Cl. 28);</u> - <u>matches (Cl. 34).</u> 	<p><i>Cette classe ne comprend pas notamment :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - <u>la graisse pour armes (cl. 4);</u> - <u>les lames en tant qu'armes (cl. 8);</u> - <u>les armes blanches (cl. 8);</u> - <u>les signaux de brume non explosifs, les feux de détresse et de signalisation laser (cl. 9);</u> - <u>les lunettes de visée pour armes à feu (cl. 9);</u> - <u>les flambeaux (cl. 11);</u> - <u>les crackers de Noël (cl. 28);</u> - <u>les amorces fulminantes en tant que jouets (cl. 28);</u> - <u>les pistolets à air en tant que jouets (cl. 28);</u> - <u>les allumettes (cl. 34).</u>

CLASS 15 / CLASSE 15

CLASS 15	CLASSE 15
<p>Musical instruments;- <u>music stands and stands for musical instruments;</u> <u>conductors' batons.</u></p>	<p>Instruments de musique; <u>pupitres à musique et socles pour instruments de musique;</u> <u>baguettes pour battre la mesure.</u></p>
<p style="text-align: center;"><i>Explanatory Note</i></p> <p style="text-align: center;"><u>Class 15 includes mainly musical instruments, their parts and their accessories.</u></p>	<p style="text-align: center;"><i>Note explicative</i></p> <p style="text-align: center;"><u>La classe 15 comprend essentiellement les instruments de musique, leurs pièces et leurs accessoires.</u></p>
<p><i>This Class includes, in particular:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - <u>mechanical musical instruments and their accessories, for example, barrel organs, mechanical pianos and their accessories; intensity regulators for mechanical pianos, robotic drums;</u> - musical boxes; - electrical and electronic musical instruments-; - <u>strings, reeds, pegs and pedals for musical instruments;</u> - <u>tuning forks, tuning hammers;</u> - <u>colophony (rosin) for stringed musical instruments.</u> 	<p><i>Cette classe comprend notamment :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - <u>les instruments de musique mécaniques et leurs accessoires, par exemple-; les orgues de Barbarie, les pianos mécaniques et leurs accessoires; les régulateurs d'intensité pour pianos mécaniques, les batteries robotisées;</u> - les boîtes à musique; - les instruments de musique électriques et électroniques-; - <u>les cordes, anches, chevilles et pédales pour instruments de musique;</u> - <u>les diapasons, les accordoirs de cordes;</u> - <u>la colophane pour instruments de musique à cordes.</u>
<p><i>This Class does not include, in particular:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - apparatus for the recording, transmission, amplification and reproduction of sound, <u>for example, electric and electronic effects units for musical instruments, wah wah pedals, audio interfaces, audio mixers, equalisers being audio apparatus, subwoofers (Cl. 9)-;</u> - <u>downloadable music files (Cl. 9);</u> - <u>downloadable electronic sheet music (Cl. 9), printed sheet music (Cl. 16);</u> - <u>juke boxes, musical (Cl. 9);</u> - <u>metronomes (Cl. 9);</u> - <u>musical greeting cards (Cl. 16).</u> 	<p><i>Cette classe ne comprend pas notamment :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - les appareils pour l'enregistrement, la transmission, l'amplification et la reproduction du son, <u>par exemple-; les dispositifs d'effets électriques et électroniques pour instruments de musique, les pédales wah-wah, les interfaces audio, les mélangeurs audio, les égaliseurs en tant qu'appareils audio, les caissons de graves (cl. 9)-;</u> - <u>les fichiers de musique téléchargeables (cl. 9);</u> - <u>les partitions électroniques téléchargeables (cl. 9), les partitions imprimées (cl. 16);</u> - <u>les automates à musique à prépaiement (cl. 9);</u> - <u>les métronomes (cl. 9);</u> - <u>les cartes de vœux musicales (cl. 16).</u>

CLASS 19 / CLASSE 19

<p style="text-align: center;">CLASS 19</p> <p>Building materials (non-metallic) <u>Materials, not of metal, for building and construction;</u> non-metallic rigid pipes, <u>not of metal,</u> for building; asphalt, pitch, <u>tar</u> and bitumen; non-metallic transportable buildings, <u>not of metal;</u> monuments, not of metal.</p>	<p style="text-align: center;">CLASSE 19</p> <p>Matériaux de construction non métalliques; tuyaux rigides non métalliques pour la construction; asphalte, poix, <u>goudron</u> et bitume; constructions transportables non métalliques; monuments non métalliques.</p>
<p style="text-align: center;"><i>Explanatory Note</i></p> <p>Class 19 includes mainly non-metallic building <u>materials, not of metal, for building and construction.</u></p>	<p style="text-align: center;"><i>Note explicative</i></p> <p>La classe 19 comprend essentiellement les matériaux de construction non métalliques.</p>
<p><i>This Class includes, in particular:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - semi-worked woods <u>for use in building,</u> (for example, beams, planks, panels); - <u>wood veneers;</u> - building glass, (for example, floor slabs, <u>glass tiles,</u>) <u>insulating glass for building,</u> - <u>safety glass;</u> - glass granules for marking out roads; - <u>granite, marble, gravel;</u> - <u>terra-cotta for use as a building material;</u> - <u>roofing, not of metal, incorporating photovoltaic cells;</u> - <u>gravestones and tombs, not of metal;</u> - <u>statues, busts and works of art of stone, concrete or marble;</u> - letter boxes of masonry;- - <u>geotextiles;</u> - <u>coatings being building materials;</u> - <u>scaffolding, not of metal;</u> - <u>transportable buildings or structures, not of metal, for example, aquaria, aviaries, flagpoles, porches, swimming pools.</u> 	<p><i>Cette classe comprend notamment :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - les bois mi-ouvrés <u>pour la construction,</u> (par exemple ; <u>les poutres, les planches, les panneaux;</u> - les <u>placages en bois contreplaqués;</u> - le verre de construction, (par exemple ; <u>dalles, les tuiles en verre,)</u> <u>le verre isolant pour la construction, le verre armé;</u> - les granulés de verre pour le marquage des routes; - <u>le granit, le marbre, le gravier;</u> - <u>la terre cuite en tant que matériau de construction;</u> - <u>les toitures non métalliques incorporant des cellules photovoltaïques;</u> - <u>les pierres funéraires et les tombes non métalliques;</u> - <u>les statues, bustes et objets d'art en pierre, en béton ou en marbre;</u> - les boîtes aux lettres en maçonnerie; - <u>les géotextiles;</u> - <u>les enduits en tant que matériaux de construction;</u> - <u>les échafaudages non métalliques;</u> - <u>les constructions et structures transportables non métalliques, par exemple ; les aquariums, les volières, les mâts de drapeau, les marquises, les piscines.</u>
<p><i>This Class does not include, in particular:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - cement preservatives, and cement-waterproofing preparations (Cl. 1); - fireproofing preparations (Cl. 1);- - <u>wood preservatives (Cl. 2);</u> - <u>oils for releasing form work for building (Cl. 4);</u> - <u>letter boxes of metal (Cl. 6) and not of metal or masonry (Cl. 20);</u> - <u>statues, busts and works of art of common metal (Cl. 6), of precious metal (Cl. 14), of wood, wax, plaster or plastic (Cl. 20), of porcelain, ceramic, earthenware, terra-cotta or glass (Cl. 21);</u> - <u>certain pipes, not of metal, not for building, for example, pipes being parts of</u> 	<p><i>Cette classe ne comprend pas notamment :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - les produits pour la conservation ou l'imperméabilisation du ciment (cl. 1); - les ignifuges (cl. 1); - <u>les produits pour la conservation du bois (cl. 2);</u> - la poix noire pour cordonniers (cl. 3); - <u>les huiles de décoffrage (cl. 4);</u> - <u>les boîtes aux lettres métalliques (cl. 6) et ni en métal, ni en maçonnerie (cl. 20);</u> - <u>les statues, bustes et objets d'art en métaux communs (cl. 6), en métaux précieux (cl. 14), en bois, en cire, en plâtre ou en matières plastiques (cl. 20), en porcelaine, en céramique, en faïence, en terre cuite ou en verre (cl. 21);</u>

CLASS 19 / CLASSE 19

<p><u>sanitary installations (Cl. 11), flexible pipes, tubes and hoses, not of metal (Cl. 17);</u> – <u>substances for insulating buildings against moisture (Cl. 17);</u> – <u>glass for vehicle windows (semi-finished product) (Cl. 21);</u> – <u>birdcages (Cl. 21);</u> – <u>mats and matting, linoleum and other materials for covering existing floors (Cl. 27);</u> – <u>unsawn or undressed timber (Cl. 31).</u></p>	<p>– <u>certain tuyaux non métalliques, autres que pour la construction, par exemple, les tuyaux en tant que parties d'installations sanitaires (cl. 11), les tuyaux flexibles non métalliques (cl. 17);</u> – <u>les compositions isolantes contre l'humidité dans les bâtiments (cl. 17);</u> – <u>le verre pour vitres de véhicules (produit semi-fini) (cl. 21);</u> – <u>les cages à oiseaux (cl. 21);</u> – <u>les nattes, linoléum et autres revêtements de sols (cl. 27);</u> – <u>les bois bruts ou en grume (cl. 31).</u></p>
---	---

CLASS 23 / CLASSE 23

<p style="text-align: center;">CLASS 23</p> <p>Yarns and threads, for textile use.</p>	<p style="text-align: center;">CLASSE 23</p> <p>Fils à usage textile.</p>
<p style="text-align: center;"><u>Explanatory Note</u></p> <p style="text-align: center;"><u>Class 23 includes mainly natural or synthetic yarns and threads for textile use.</u></p>	<p style="text-align: center;"><u>Note explicative</u></p> <p style="text-align: center;"><u>La classe 23 comprend essentiellement les fils naturels ou synthétiques à usage textile.</u></p>
<p><u>This Class includes, in particular:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - <u>fibreglass, elastic, rubber and plastic threads for textile use;</u> - <u>threads for embroidery, darning and sewing, including those of metal;</u> - <u>spun silk, spun cotton, spun wool.</u> 	<p><u>Cette classe comprend notamment :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - <u>les fils de verre, élastiques, de caoutchouc et en matières plastiques, à usage textile;</u> - <u>les fils à broder, repriser ou coudre, y compris ceux métalliques;</u> - <u>la soie filée, les filés de coton, la laine filée.</u>
<p><u>This Class does not include, in particular:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - <u>certain threads for specific uses, for example, identification threads for electric wires (Cl. 9), surgical thread (Cl. 10), threads of precious metal being jewellery (Cl. 14);</u> - <u>threads, other than for textile use, that are classified according to the material of which they are made, for example, threads for binding of metal (Cl. 6) and not of metal (Cl. 22), elastic threads, threads of rubber or plastic (Cl. 17), leather thread (Cl. 18), fibreglass threads (Cl. 21).</u> 	<p><u>Cette classe ne comprend pas notamment :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - <u>certain fil à usage spécifique, par exemple, : les fils d'identification pour fils électriques (cl. 9), les fils de chirurgiens (cl. 10), les fils de métaux précieux en tant qu'articles de bijouterie (cl. 14);</u> - <u>les fils autres qu'à usage textile, classés selon la matière dont ils sont constitués, par exemple, : les liens métalliques (cl. 6) et non métalliques (cl. 22), les fils élastiques, les fils de caoutchouc ou en matières plastiques (cl. 17), les fils de cuir (cl. 18), les fils de verre (cl. 21).</u>

CLASS 25 / CLASSE 25

CLASS 25	CLASSE 25
Clothing, footwear, headgear headwear.	Vêtements, chaussures, chapellerie.
<p style="text-align: center;"><i>Explanatory Note</i></p>	<p style="text-align: center;"><i>Note explicative</i></p>
<p style="text-align: center;"><u>Class 25 includes mainly clothing, footwear and headwear for human beings.</u></p>	<p style="text-align: center;"><u>La classe 25 comprend essentiellement les articles d'habillement pour êtres humains.</u></p>
<p><u><i>This Class includes, in particular:</i></u></p> <ul style="list-style-type: none"> - <u>parts of clothing, footwear and headwear, for example, cuffs, pockets, ready-made linings, heels and heelpieces, cap peaks, hat frames (skeletons);</u> - <u>clothing and footwear for sports, for example, ski gloves, sports singlets, cyclists' clothing, judo and karate uniforms, football shoes, gymnastic shoes, ski boots;</u> - <u>masquerade costumes;</u> - <u>paper clothing, paper hats for use as clothing;</u> - <u>bibs, not of paper;</u> - <u>pocket squares;</u> - <u>footmuffs, not electrically heated.</u> 	<p><u><i>Cette classe comprend notamment :</i></u></p> <ul style="list-style-type: none"> - <u>les parties de vêtements, de chaussures et d'articles de chapellerie, par exemple: les manchettes, les poches, les doublures confectionnées, les talons et talonnettes, les visières de casquettes, les carcasses de chapeaux;</u> - <u>les vêtements et chaussures de sport, par exemple: les gants de ski, les débardeurs de sport, l'habillement pour cyclistes, les tenues de judo et de karaté, les chaussures de football, les souliers de gymnastique, les chaussures de ski;</u> - <u>les costumes de mascarade;</u> - <u>les vêtements en papier, les chapeaux en papier en tant qu'articles d'habillement;</u> - <u>les bavoires non en papier;</u> - <u>les pochettes (habillement);</u> - <u>les chancelières non chauffées électriquement.</u>
<p><u><i>This Class does not include, in particular:</i></u></p> <ul style="list-style-type: none"> - <u>small items of hardware used in shoemaking, for example, shoe pegs and shoe dowels of metal (Cl. 6) and not of metal (Cl. 20), as well as haberdashery accessories and fastenings for clothing, footwear and headwear, for example, clasps, buckles, zippers, ribbons, hatbands, hat and shoe trimmings (Cl. 26);</u> - <u>certain clothing, and footwear and headwear for special use (consult the Alphabetical List of Goods), for example, protective helmets, including for sports (Cl. 9), clothing for protection against fire (Cl. 9), clothing especially for operating rooms (Cl. 10), orthopaedic footwear (Cl. 10), as well as clothing and footwear that are essential for the practice of certain sports, for example, baseball gloves, boxing gloves, ice skates, skating boots with skates attached (Cl. 28);</u> - <u>electrically heated clothing (Cl. 11);</u> - <u>electrically heated footmuffs (Cl. 11), fitted footmuffs for pushchairs and prams (Cl. 12);</u> - <u>bibs of paper (Cl. 16);</u> - <u>handkerchiefs of paper (Cl. 16) and of textile (Cl. 24);</u> - <u>clothing for animals (Cl. 18);</u> - <u>carnival masks (Cl. 28);</u> - <u>dolls' clothes (Cl. 28);</u> - <u>paper party hats (Cl. 28).</u> 	<p><u><i>Cette classe ne comprend pas notamment :</i></u></p> <ul style="list-style-type: none"> - <u>les petits articles de quincaillerie utilisés en cordonnerie, par exemple: les chevilles et bonbouts de cordonnerie métalliques (cl. 6) et non métalliques (cl. 20), ainsi que les accessoires de mercerie et les fermetures pour articles d'habillement, par exemple: les fermoirs, les boucles, les fermetures à glissière, les rubans, les rubans de chapeau, les articles de passementerie pour la chapellerie et pour chaussures (cl. 26);</u> - <u>certain articles d'habillement spéciaux (vêtements spéciaux et chaussures spéciales (consulter la liste alphabétique des produits)), par exemple: les casques de protection, y compris pour le sport (cl. 9), les vêtements pour la protection contre le feu (cl. 9), les vêtements spéciaux pour salles d'opération (cl. 10), les chaussures orthopédiques (cl. 10) ainsi que les vêtements et chaussures essentiels à la pratique de certains sports, par exemple: les gants de base-ball, les gants de boxe, les patins à glace, les bottines-patins (combiné) (cl. 28);</u> - <u>les vêtements chauffés électriquement (cl. 11);</u> - <u>les chancelières chauffées électriquement (cl. 11), les chancelières conçues pour poussettes et landaus (cl. 12);</u> - <u>les bavoires en papier (cl. 16);</u> - <u>les mouchoirs de poche en papier (cl. 16) et en matières textiles (cl. 24);</u> - <u>les vêtements pour animaux (cl. 18);</u> - <u>les masques de carnaval (cl. 28);</u> - <u>les vêtements de poupées (cl. 28);</u> - <u>les chapeaux de cotillon en papier (cl. 28).</u>

CLASS 26 / CLASSE 26

<p style="text-align: center;">CLASS 26</p> <p>Lace, <u>braid</u> and embroidery, <u>and haberdashery</u> ribbons and <u>braid</u> bows; buttons, hooks and eyes, pins and needles; artificial flowers; hair decorations; false hair.</p>	<p style="text-align: center;">CLASSE 26</p> <p>Dentelles, <u>lacets</u> et broderies, <u>et</u> rubans et <u>lacets</u> <u>nœuds de mercerie</u>; boutons, crochets et œillets, épingles et aiguilles; fleurs artificielles; décorations pour les cheveux; cheveux postiches.</p>
<p style="text-align: center;"><i>Explanatory Note</i></p> <p>Class 26 includes mainly dressmakers' articles, natural or synthetic hair for wear, and hair adornments, as well as small decorative items intended to adorn a variety of objects, not included in other classes.</p>	<p style="text-align: center;"><i>Note explicative</i></p> <p>La classe 26 comprend essentiellement les articles de mercerie et de passementerie, les cheveux naturels ou synthétiques et les décorations pour les cheveux ainsi que les articles destinés à la décoration d'objets divers, non compris dans d'autres classes.</p>
<p><i>This Class includes, in particular:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - wigs, toupees, and false beards; - barrettes, and hair bands; - <u>ribbons and bows being haberdashery or used as hair decorations, made of any material;</u> - <u>ribbons and bows for gift wrapping, not of paper;</u> - hair nets; - buckles, and zippers; - charms, other than for jewellery, key rings or key chains; - <u>artificial Christmas garlands and wreaths, including those incorporating lights;</u> - <u>certain articles for curling hair, for example, electric and non-electric hair curlers, other than hand implements, hair curling pins, hair curling paper.</u> 	<p><i>Cette classe comprend notamment :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - les perruques, <u>les</u> toupets, et <u>les</u> barbes postiches; - les barrettes, et <u>les</u> bandeaux pour les cheveux; - <u>les rubans et nœuds de mercerie ou pour les cheveux, quelle que soit leur matière;</u> - <u>les rubans et nœuds pour l'emballage de cadeaux, non en papier;</u> - les filets pour les cheveux; - les boucles, et <u>les</u> fermetures à glissière; - les breloques autres que pour articles de bijouterie et porte-clés; - <u>les guirlandes et couronnes de Noël artificielles, y compris celles à éclairage intégré;</u> - <u>certain articles pour friser les cheveux, par exemple, les bigoudis électriques et non électriques, les épingles à onduler les cheveux, les papillotes (bigoudis).</u>
<p><i>This Class does not include, in particular:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - <u>false eyelashes (Cl. 3);</u> - <u>hooks being small items of metal hardware (Cl. 6) or non-metallic hardware (Cl. 20), curtain hooks (Cl. 20);</u> certain special types of hooks (consult the Alphabetical List of Goods); - <u>certain special types of needles, for example, tattoo needles (Cl. 8), needles for surveying compasses (Cl. 9), needles for medical purposes (Cl. 10), needles for pumps for inflating balls for games (Cl. 28);</u> (consult the Alphabetical List of Goods); - false eyelashes (Cl. 3); - <u>hand implements for curling hair, for example, curling tongs, eyelash curlers (Cl. 8);</u> - hair prostheses (Cl. 10); - jewellery charms, charms for key rings or key chains (Cl. 14); - <u>certain ribbons and bows, for example, paper ribbons and bows, other than haberdashery or hair decorations (Cl. 16), rhythmic gymnastics ribbons (Cl. 28);</u> - yarns and threads for textile use (Cl. 23); 	<p><i>Cette classe ne comprend pas notamment :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - <u>les cils postiches (cl. 3);</u> - <u>les crochets en tant que petits articles de quincaillerie métallique (cl. 6) ou quincaillerie non métallique (cl. 20), les crochets de rideaux (cl. 20);</u> certain crochets spéciaux (consulter la liste alphabétique des produits); - <u>certaines aiguilles spéciales, par exemple, les aiguilles de tatouage (cl. 8), les aiguilles pour boussoles d'arpentage (cl. 9), les aiguilles à usage médical (cl. 10), les aiguilles de pompe de gonflage pour balles de jeu (cl. 28);</u> (consulter la liste alphabétique des produits); - les faux-cils (cl. 3); - <u>les appareils à main à friser les cheveux, par exemple, les fers à friser, les pinces pour recourber les cils (cl. 8);</u> - les prothèses capillaires (cl. 10); - les breloques pour articles de bijouterie, les breloques pour porte-clés (cl. 14); - <u>certain rubans et nœuds, par exemple, les rubans et nœuds en papier autres que</u>

CLASS 26 / CLASSE 26

<p><u>- Christmas trees of synthetic material (Cl. 28).</u></p>	<p><u>de mercerie ou pour les cheveux (cl. 16), les rubans de gymnastique rythmique (cl. 28);</u> - les fils à usage textile (cl. 23); <u>- les arbres de Noël en matières synthétiques (cl. 28).</u></p>
---	---

CLASS 27 / CLASSE 27

<p style="text-align: center;">CLASS 27</p> <p>Carpets, rugs, mats and matting, linoleum and other materials for covering existing floors; wall hangings, <u>not of textile</u> (non-textile).</p>	<p style="text-align: center;">CLASSE 27</p> <p>Tapis, paillassons, nattes, linoléum et autres revêtements de sols; tentures murales non en matières textiles.</p>
<p style="text-align: center;"><i>Explanatory Note</i></p> <p>Class 27 includes mainly products intended to be added as <u>furnishings coverings</u> to previously constructed floors and walls.</p>	<p style="text-align: center;"><i>Note explicative</i></p> <p>La classe 27 comprend essentiellement les produits destinés à recouvrir ou à revêtir, dans un but d'aménagement, les sols ou les murs déjà construits.</p>
<p><u><i>This Class includes, in particular:</i></u></p> <ul style="list-style-type: none"> - <u>automobile carpets;</u> - <u>mats being floor coverings, for example, bath mats, door mats, gymnastic mats, yoga mats;</u> - <u>artificial turf;</u> - <u>wallpaper, including textile wallpaper.</u> 	<p><u><i>Cette classe comprend notamment :</i></u></p> <ul style="list-style-type: none"> - <u>les tapis pour automobiles;</u> - <u>les tapis servant à recouvrir les sols, par exemple, les descentes de bain, les paillassons, les tapis de gymnastique, les tapis de yoga;</u> - <u>le gazon artificiel;</u> - <u>les papiers peints, y compris les papiers peints textiles.</u>
<p><i>This Class does not include, in particular:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - <u>floors, floorings and floor tiles of metal (Cl. 6) and not of metal (Cl. 19), wooden floor boards (Cl. 19);</u> - <u>electrically heated carpets (Cl. 11);</u> - <u>geotextiles (Cl. 19);</u> - <u>mats for infant playpens (Cl. 20);</u> - <u>wall hangings of textile (Cl. 24).</u> - wooden flooring (Cl. 19). 	<p><i>Cette classe ne comprend pas notamment :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - <u>les planchers, carrelages et carreaux métalliques pour sols, métalliques (cl. 6) et non métalliques (cl. 19), les lames de plancher en bois (cl. 19);</u> - <u>les tapis chauffés électriquement (cl. 11);</u> - <u>les géotextiles (cl. 19);</u> - <u>les tapis pour parcs pour bébés (cl. 20);</u> - <u>les tentures murales en matières textiles (cl. 24).</u> - les planchers en bois (cl. 19).

CLASS 29 / CLASSE 29

<p style="text-align: center;">CLASS 29</p> <p>Meat, fish, poultry and game; meat extracts; preserved, frozen, dried and cooked fruits and vegetables; jellies, jams, compotes; eggs; milk, <u>cheese, butter, yoghurt</u> and <u>other</u> milk products; oils and fats for food.</p>	<p style="text-align: center;">CLASSE 29</p> <p>Viande, poisson, volaille et gibier; extraits de viande; fruits et légumes conservés, congelés, séchés et cuits; gelées, confitures, compotes; œufs; lait, <u>fromage, beurre, yaourt</u> et <u>autres</u> produits laitiers; huiles et graisses à usage alimentaire.</p>
<p style="text-align: center;"><i>Explanatory Note</i></p> <p>Class 29 includes mainly foodstuffs of animal origin, as well as vegetables and other horticultural comestible products which are prepared <u>or preserved</u> for consumption or conservation.</p>	<p style="text-align: center;"><i>Note explicative</i></p> <p>La classe 29 comprend essentiellement les denrées alimentaires d'origine animale ainsi que les légumes et autres produits horticoles comestibles préparés <u>ou conservés</u> pour la consommation ou la conservation.</p>
<p><i>This Class includes, in particular:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - <u>meat-, fish-, fruit- or vegetable-based food;</u> - <u>edible insects;</u> - milk beverages <u>with</u> (milk predominating); - <u>milk substitutes, for example, almond milk, coconut milk, peanut milk, rice milk, soya milk;</u> - <u>preserved mushrooms;</u> - <u>pulses and nuts prepared for human consumption;</u> - seeds prepared for human consumption, not being seasonings or flavourings. 	<p><i>Cette classe comprend notamment :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - <u>les aliments à base de viande, poisson, fruits ou légumes;</u> - <u>les insectes comestibles;</u> - les boissons lactées, où le lait prédomine; - <u>les succédanés de lait, par exemple, : lait d'amandes, lait de coco, lait d'arachides, lait de riz, lait de soja;</u> - <u>les champignons conservés;</u> - <u>les légumineuses et fruits à coque préparés pour l'alimentation humaine;</u> - les graines préparées pour l'alimentation humaine, autres qu'en tant qu'assaisonnements ou aromatisants.
<p><i>This Class does not include, in particular:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - certain foodstuffs of plant origin (consult the Alphabetical List of Goods); - <u>oils and fats, other than for food not for culinary purposes, for example, essential oils (Cl. 3), industrial oil (Cl. 4), castor oil for medical purposes (Cl. 5);</u> - baby food (Cl. 5); - dietetic food and substances adapted for medical use (Cl. 5); - dietary supplements (Cl. 5); - <u>salad dressings (Cl. 30);</u> - processed seeds for use as a seasoning (Cl. 30); - <u>chocolate-coated nuts (Cl. 30);</u> - <u>fresh and unprocessed fruits, vegetables, nuts and seeds (Cl. 31);</u> 	<p><i>Cette classe ne comprend pas notamment :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - certain produits alimentaires d'origine végétale (consulter la liste alphabétique des produits); - <u>les huiles et graisses non autres qu'à usage culinaire alimentaire, par exemple, : les huiles essentielles (cl. 3), les huiles industrielles (cl. 4), l'huile de ricin à usage médical (cl. 5);</u> - les aliments pour bébés (cl. 5); - les aliments et substances diététiques à usage médical (cl. 5); - les compléments alimentaires (cl. 5); - <u>les sauces à salade (cl. 30);</u> - les graines transformées à utiliser en tant qu'assaisonnements (cl. 30);

CLASS 29 / CLASSE 29

- ~~— salad dressings (Cl. 30);~~
- ~~— fertilised eggs for hatching (Cl. 31);~~
- foodstuffs for animals (Cl. 31);
- live animals (Cl. 31);
- seeds for planting (Cl. 31).

- les fruits à coque enrobés de chocolat (cl. 30);
- les fruits, légumes, fruits à coque et semences frais et non transformés (cl. 31);
- ~~— les sauces à salade (cl. 30);~~
- ~~— les œufs à couver (cl. 31);~~
- les aliments pour animaux (cl. 31);
- les animaux vivants (cl. 31);
- les semences pour plantations (cl. 31).

CLASS 30 / CLASSE 30

CLASS 30	CLASSE 30
<p>Coffee, tea, cocoa and artificial coffee; rice, <u>pasta and noodles</u>; tapioca and sago; flour and preparations made from cereals; bread, pastries and confectionery; <u>chocolate</u>; <u>ice cream, sorbets and other</u> edible ices; sugar, honey, treacle; yeast, baking-powder; salt, <u>seasonings, spices, preserved herbs</u>; <u>mustard</u>; vinegar, sauces <u>and other</u> (condiments); <u>spices</u>; ice (frozen water).</p>	<p>Café, thé, cacao et succédanés du café; riz, <u>pâtes alimentaires et nouilles</u>; tapioca et sagou; farines et préparations faites de céréales; pain, pâtisseries et confiseries; <u>chocolat</u>; <u>crèmes glacées, sorbets et autres</u> glaces alimentaires; sucre, miel, sirop de mélasse; levure, poudre pour faire lever; sel, <u>assaisonnements, épices, herbes conservées</u>; <u>moutarde</u>; vinaigre, sauces <u>et autres</u> (condiments); <u>épices</u>; glace à rafraîchir.</p>
<p style="text-align: center;"><i>Explanatory Note</i></p> <p>Class 30 includes mainly foodstuffs of plant origin, <u>except fruits and vegetables</u>, prepared <u>or preserved</u> for consumption, or conservation as well as auxiliaries intended for the improvement of the flavour of food.</p>	<p style="text-align: center;"><i>Note explicative</i></p> <p>La classe 30 comprend essentiellement les denrées alimentaires d'origine végétale, <u>à l'exception des fruits et légumes</u>, préparées <u>ou conservées</u> pour la consommation ou la conservation ainsi que les adjuvants destinés à l'amélioration du goût des aliments.</p>
<p><i>This Class includes, in particular:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - beverages with coffee, cocoa, chocolate or tea base; - cereals prepared for human consumption, (for example, oat flakes, <u>corn chips, husked barley, bulgur, muesli, and those made of other cereals</u>); - <u>pizza, pies, sandwiches</u>; - <u>chocolate-coated nuts</u>; - <u>flavourings, other than essential oils, for beverages</u>. 	<p><i>Cette classe comprend notamment :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - les boissons à base de café, de cacao, de chocolat ou de thé; - les céréales préparées pour l'alimentation humaine, (par exemple, les flocons d'avoine, <u>chips de maïs, orge mondé, boulgour, muesli, ou d'autres céréales</u>); - <u>les pizzas, les tourtes, les sandwiches</u>; - <u>les fruits à coque enrobés de chocolat</u>; - <u>les arômes pour boissons, autres qu'huiles essentielles</u>.
<p><i>This Class does not include, in particular:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - certain foodstuffs of plant origin (consult the Alphabetical List of Goods); - salt for preserving other than for foodstuffs <u>industrial purposes</u> (Cl. 1); - <u>food flavourings being essential oils (Cl. 3)</u>; - medicinal teas and dietetic food and substances adapted for medical use (Cl. 5); 	<p><i>Cette classe ne comprend pas notamment :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - certain produits alimentaires d'origine végétale (consulter la liste alphabétique des produits); - le sel pour conserver, autre que pour les aliments <u>à usage industriel</u> (cl. 1); - <u>les arômes alimentaires en tant qu'huiles essentielles (cl. 3)</u>;

CLASS 30 / CLASSE 30

- baby food (Cl. 5);
- dietary supplements (Cl. 5);
- yeast for pharmaceutical purposes (Cl. 5), yeast for animal consumption (Cl. 31);
- milk beverages flavoured with coffee, cocoa, chocolate or tea (Cl. 29);
- soups, bouillon (Cl. 29);
- raw cereals (Cl. 31);
- fresh herbs (Cl. 31);
- foodstuffs for animals (Cl. 31).

- les infusions médicinales et les aliments et substances diététiques à usage médical (cl. 5);
- les aliments pour bébés (cl. 5);
- les compléments alimentaires (cl. 5);
- la levure à usage pharmaceutique (cl. 5), la levure pour l'alimentation animale (cl. 31);
- les boissons lactées aromatisées au café, cacao, chocolat ou thé (cl. 29);
- les potages, les bouillons (cl. 29);
- les céréales brutes (cl. 31);
- les herbes aromatiques fraîches (cl. 31);
- les aliments pour animaux (cl. 31).

CLASS 32 / CLASSE 32

CLASS 32	CLASSE 32
Beers; <u>non-alcoholic beverages</u> ; mineral and aerated waters and other non-alcoholic beverages ; fruit beverages and fruit juices; syrups and other <u>non-alcoholic</u> preparations for making beverages.	Bières; <u>boissons sans alcool</u> ; eaux minérales et gazeuses et autres boissons sans alcool ; boissons à base de fruits et jus de fruits; sirops et autres préparations <u>sans alcool</u> pour faire des boissons.
<p style="text-align: center;"><i>Explanatory Note</i></p> <p style="text-align: center;">Class 32 includes mainly non-alcoholic beverages, as well as beer.</p>	<p style="text-align: center;"><i>Note explicative</i></p> <p style="text-align: center;">La classe 32 comprend essentiellement les boissons sans alcool ainsi que les bières.</p>
<p><i>This Class includes, in particular:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - de-alcoholised beverages; - <u>soft drinks</u>; - <u>rice-based and soya-based beverages, other than milk substitutes</u>; - <u>energy drinks, isotonic beverages, protein-enriched sports beverages</u>; - <u>non-alcoholic essences and fruit extracts for making beverages</u>. 	<p><i>Cette classe comprend notamment :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - les boissons désalcoolisées; - <u>les boissons rafraîchissantes sans alcool</u>; - <u>les boissons à base de riz et de soja, autres que succédanés de lait</u>; - <u>les boissons énergisantes, les boissons isotoniques, les boissons protéinées pour sportifs</u>; - <u>les essences et extraits de fruits sans alcool pour faire des boissons</u>.
<p><i>This Class does not include, in particular:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - <u>flavourings for beverages being essential oils (Cl. 3) or other than essential oils (Cl. 30)</u>; - <u>dietetic beverages adapted for medical purposes (Cl. 5)</u>; - milk beverages with (milk predominating), <u>milk shakes (Cl. 29)</u>; - <u>milk substitutes, for example, almond milk, coconut milk, peanut milk, rice milk, soya milk (Cl. 29)</u>; - <u>lemon juice for culinary purposes, tomato juice for cooking (Cl. 29)</u>; - beverages with coffee, cocoa, chocolate or tea base (Cl. 30); - <u>beverages for pets (Cl. 31)</u>; - <u>alcoholic beverages, except beer (Cl. 33)</u>. 	<p><i>Cette classe ne comprend pas notamment :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - <u>les arômes pour boissons en tant qu'huiles essentielles (cl. 3) ou autres qu'huiles essentielles (cl. 30)</u>; - les boissons <u>diététiques</u> à usage médical (cl. 5); - les boissons lactées, où le lait prédomine, <u>les milk-shakes (cl. 29)</u>; - <u>les succédanés de lait, par exemple: lait d'amandes, lait de coco, lait d'arachides, lait de riz, lait de soja (cl. 29)</u>; - <u>le jus de citron à usage culinaire, le jus de tomates pour la cuisine (cl. 29)</u>; - les boissons à base de café, de cacao, de chocolat ou de thé (cl. 30); - <u>les boissons pour animaux de compagnie (cl. 31)</u>; - <u>les boissons alcoolisées à l'exception des bières (cl. 33)</u>.

CE-28-3 proposals approved:

Change 320008 "preparations for making beverages / préparations pour faire des boissons" to "non-alcoholic preparations for making beverages / préparations sans alcool pour faire des boissons"

Delete 320024 "preparations for making liqueurs / préparations pour faire des liqueurs"

CLASS 33 / CLASSE 33

CLASS 33	CLASSE 33
Alcoholic beverages (except beers) ; <u>alcoholic preparations for making beverages.</u>	Boissons alcoolisées (à l'exception des bières) ; <u>préparations alcoolisées pour faire des boissons.</u>
<p style="text-align: center;"><i>Explanatory Note</i></p> <p style="text-align: center;"><u>Class 33 includes mainly alcoholic beverages, essences and extracts.</u></p>	<p style="text-align: center;"><i>Note explicative</i></p> <p style="text-align: center;"><u>La classe 33 comprend essentiellement les boissons, essences et extraits alcoolisés.</u></p>
<p><u>This Class includes, in particular:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - <u>wines, fortified wines;</u> - <u>alcoholic cider, perry;</u> - <u>spirits, liqueurs;</u> - <u>alcoholic essences, alcoholic fruit extracts, bitters.</u> 	<p><u>Cette classe comprend notamment :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - <u>les vins, les vins de liqueurs;</u> - <u>les cidres et poirés alcoolisés;</u> - <u>les spiritueux, les liqueurs;</u> - <u>les essences alcooliques, les extraits de fruits avec alcool, les amers (liqueurs).</u>
<p><u>This Class does not include, in particular:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - medicinal beverages (Cl. 5); - de-alcoholised beverages (Cl. 32); - <u>beers (Cl. 32);</u> - <u>non-alcoholic mixers used to make alcoholic beverages, for example, soft drinks, soda water (Cl. 32).</u> 	<p><u>Cette classe ne comprend pas notamment :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - les potions médicinales (cl. 5); - les boissons déalcoolisées (cl. 32); - <u>les bières (cl. 32);</u> - <u>les mélanges sans alcool utilisés pour préparer des boissons alcoolisées, par exemple; les boissons rafraîchissantes sans alcool, les sodas (cl. 32).</u>

CLASS 34 / CLASSE 34

<p style="text-align: center;">CLASS 34</p> <p>Tobacco <u>and tobacco substitutes</u>; <u>cigarettes and cigars</u>; <u>electronic cigarettes and oral vaporizers for smokers</u>; smokers' articles; matches.</p>	<p style="text-align: center;">CLASSE 34</p> <p>Tabac <u>et succédanés du tabac</u>; <u>cigarettes et cigares</u>; <u>cigarettes électroniques et vaporisateurs oraux pour fumeurs</u>; articles pour fumeurs; allumettes.</p>
<p style="text-align: center;"><i>Explanatory Note</i></p> <p style="text-align: center;"><u>Class 34 includes mainly tobacco and articles used for smoking, as well as certain accessories and containers related to their use.</u></p>	<p style="text-align: center;"><i>Note explicative</i></p> <p style="text-align: center;"><u>La classe 34 comprend essentiellement le tabac et les articles utilisés pour fumer, ainsi que certains accessoires et contenants liés à leur consommation.</u></p>
<p><i>This Class includes, in particular:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - tobacco substitutes, (not for medical purposes); - <u>flavourings, other than essential oils, for use in electronic cigarettes, and oral vaporizers for smokers</u>; - <u>herbs for smoking</u>; - <u>snuff</u>; - <u>certain accessories and containers related to the use of tobacco and articles for smoking, for example, lighters for smokers, ashtrays for smokers, tobacco jars, snuff boxes, cigar humidors.</u> 	<p><i>Cette classe comprend notamment :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - les succédanés du tabac (non à usage médical); - <u>les arômes, autres qu'huiles essentielles, à utiliser dans des cigarettes électroniques, et les vaporisateurs oraux pour fumeurs</u>; - <u>les herbes à fumer</u>; - <u>le tabac à priser</u>; - <u>certaines accessoires et contenants liés à la consommation de tabac et articles pour fumer, par exemple, les briquets pour fumeurs, les cendriers pour fumeurs, les pots à tabac, les tabatières, les boîtes à cigares pourvues d'un humidificateur.</u>
<p><i>This Class does not include, in particular:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - cigarettes without tobacco-free cigarettes, for medical purposes (Cl. 5); - <u>batteries and chargers for electronic cigarettes (Cl. 9)</u>; - <u>ashtrays for automobiles (Cl. 12)</u>. 	<p><i>Cette classe ne comprend pas notamment :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - les cigarettes sans tabac, à usage médical (cl. 5); - <u>les batteries et chargeurs pour cigarettes électroniques (cl. 9)</u>; - <u>les cendriers pour automobiles (cl. 12)</u>.

COMMENTS / COMMENTAIRES

CH: As contributor of these proposals, we fully support them.

FR: Intitulé de la classe 9:

...

apparatus and instruments for conducting, switching, transforming, accumulating, regulating or controlling the distribution or use of electricity; (“use” à traduire par “**consummation**”)

The JPO suggests the insertion of "essences for making beverages, non-alcoholic fruit extracts ; " for the Inclusionary Note in class 32 for clarity in order to maintain consistency with the suggestion of Exclusionary Note in class 33 by the JPO. By doing so, it will be apparent that essences and extracts which are used for making both alcoholic and non-alcoholic beverages belong to class 32.

"essences for making beverages (Basic No.320009) "

"non-alcoholic fruit extracts (Basic No.320001)"

The JPO suggests the insertion of "non-alcoholic fruit extracts (Cl. 32)" as an example for the Exclusionary Note in class 33 for clarity.

"non-alcoholic fruit extracts (Basic No.320001)"

[End of document / Fin du document]